

Số/No: 142/2022/TB-KT

TP. HCM, ngày 23 tháng 12 năm 2022

THÔNG BÁO / ANNOUNCEMENT

Về chính sách giảm thuế GTGT theo Nghị định số 15/2022/NĐ-CP
Regarding the VAT reduction policy under the Decree 15/2022/ND-CP

Kính gửi/Dear: Quý Nhà Cung Cấp/ Our Valued Suppliers,

Công ty TNHH MTV Hội nhập Phát triển Đông Hưng (“Aeon Citimart”) chân thành cảm ơn Quý Nhà Cung Cấp, Quý Khách Hàng, Quý Đối Tác (sau đây gọi tắt là “Quý Khách Hàng”) đã hợp tác, gắn bó và đồng hành cùng Aeon Citimart trong suốt thời gian vừa qua.

Aeon Citimart would like to thank our Valued Suppliers, Customers, and Partners (hereinafter referred to as “Valued Customers”) for their cooperation, co-operation and accompanied Aeon Citimart during the past time.

Nghị định 15/2022/NĐ-CP ngày 28/01/2022 quy định chính sách miễn, giảm thuế áp dụng kể từ ngày 01/02/2022 đến hết ngày 31/12/2022. Kể từ ngày 01/01/2023, các hàng hóa, dịch vụ đang được hưởng mức thuế suất GTGT 8% sẽ chính thức quay về mức thuế suất GTGT 10%.

The Decree 15/2022/ND-CP dated 28 January 2022 on tax reduction policy is effective from 1 January 2022 to 31 December 2022. From 1 January 2023 onwards, the products and services enjoying 8% VAT will officially return to 10% VAT.

Theo đó, Chúng tôi xin thông báo đến Quý Nhà Cung Cấp các nội dung như sau:

We would like to inform you the following contents:

- Các hóa đơn GTGT được Aeon Citimart lập từ ngày 01/01/2023 sẽ áp dụng mức thuế GTGT 10% cho hàng hóa chịu thuế GTGT 10%.

VAT invoices from 01 Jan 2023 will apply 10% VAT for applicable goods.

- Đối với việc trả hàng sau ngày 01/01/2023. Các trường hợp Nhà Cung Cấp yêu cầu trả hàng với thuế suất cũ vui lòng xác nhận mức thuế suất hàng trả, thời điểm nhập hàng (theo mẫu) với với bộ phận kế toán siêu thị để làm căn cứ xuất hóa đơn và sẽ không giải quyết thêm khi phát sinh các vấn đề về sau.

For return goods after 01 Jan 2023, incase the Suppliers request to return goods with old VAT rate, please confirm the tax rate for return goods, inventory record (attached form) with Accounting Dept to issue VAT invoices and no further settlement.

- Đối với các trường hợp liên quan tới các khoản hỗ trợ, thưởng, chiết khấu theo hợp đồng... phát sinh trong năm 2022, Aeon Citimart sẽ xuất hóa đơn với mức thuế GTGT 10%. Các trường hợp Nhà Cung Cấp yêu cầu xuất với mức thuế GTGT 8% tính từ 01/02/2022 đến 31/12/2022 thì phải có văn bản hoặc thông báo để Aeon Citimart làm căn cứ xuất theo yêu cầu và sẽ không giải quyết thêm khi phát sinh các vấn đề về sau.

For the cases related to the support, bonus, discount under the contract... in 2022, Aeon Citimart will issue invoice at the VAT rate of 10%. In cases the Supplier requests VAT rate of 8% from 01 Feb 2022 to 31 Dec 2022, a written notice must be given to Aeon Citimart as a basis for issue



upon request and no further settlement.

- Từ 01/01/2023, Aeon Citimart không chấp nhận các trường hợp Nhà Cung Cấp xuất sai thuế suất.
From 01 Jan 2023, Aeon Citimart will refuse all invoices with wrong tax rate.

Bằng văn bản này, Aeon Citimart kính mong Quý Nhà Cung Cấp cập nhật các thông tin nêu trên nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho hoạt động kinh doanh của đôi bên.

With this Annoucement, Aeon Citimart would like Valued Suppliers to update all information aforementioned for our smooth business activities.


Trân trọng./.

Yours sincerely./.

Nơi nhận:

- Như trên/*As above*;
- Ban Giám đốc (để báo cáo)/*BODs (to report)*;
- Lưu/*Saved*: P. KT, VP.



Công Ty TNHH MTV Hội Nhập Phát Triển Đông Hưng
ĐC : 96 Cao Thắng, phường 4, quận 3, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
ĐT : +84 28. 3929 1068 Fax : +84 28. 3929 1006
aem.donghung@aeoncitimart.vn www.aeoncitimart.vn
----- Hệ thống siêu thị  **Citimart** -----

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

TP. HCM, ngày tháng ... năm 2023

PHIẾU XÁC NHẬN THUẾ SUẤT TRẢ HÀNG

Confirmation Letter Of Tax Rate For Return Goods

Tên Nhà cung cấp <i>Supplier's name</i>		
Mã Nhà cung cấp <i>Vendor code</i>		
Hợp đồng mua bán số <i>Sale Contract no.</i>	Ngày <i>Date</i>
Chúng tôi yêu cầu Công ty TNHH MTV Hội Nhập Phát Triển Đông Hưng (Aeon Citimart) xuất trả hàng lại cho chúng tôi với thuế suất:% <i>We request Dong Hung Integration Development Company Limited (Aeon Citimart) to return the goods at the tax rate:%</i>			
Hóa đơn số <i>Invoice number</i>	Ngày <i>Date</i>
Siêu thị <i>At Store</i>		

Chúng tôi chịu mọi trách nhiệm với việc yêu cầu này. *We are responsible for this request.*

Cảm ơn! *Yours sincerely!*

Đại diện Nhà cung cấp
For and on behalf of Supplier
(ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu Công ty)
(*sign with full name and Company's seal*)